



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi Umanistici

Università Ca' Foscari Venezia
Dipartimento di Studi Umanistici
Palazzo Malfanton Marcorà
Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271
www.unive.it/dsu

DECRETO N. /2020
Prot. n.-VII/16 del
AMM/aa

OGGETTO: Avviso di procedura per l'individuazione di n. 1 collaboratore per attività di: "Traduzione, interpretazione e interpretariato dal vivo nell'ambito del progetto NETCHER "NETwork and digital platform for Cultural Heritage Enhancing and Rebuilding" (H2020-SC6-TRANSFORMATIONS-2018, G.A. 822585 - CUP H76C18001110006)"

L'UNIVERSITÀ CA' FOSCARI VENEZIA
DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI

- VISTO lo Statuto di Ateneo;
- VISTO il Decreto Legislativo n. 165/2001 e s.m.i., ed in particolare l'art. 7, co. 6;
- VISTO il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;
- VISTO il Regolamento per l'affidamento di incarichi a soggetti esterni all'Ateneo;
- VISTO l'art. 1, co. 303 della Legge 232/2016 che a decorrere dall'anno 2017 ha tolto dal controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti di cui alla L. 20/1994, art. 3, co. 1, lettera f-bis) gli atti e i contratti di cui all'art. 7, comma 6, del D.Lgs. 165/2001 stipulati dalle università statali;
- VISTO il progetto dal titolo "NETwork and digital platform for Cultural Heritage Enhancing and Rebuilding", acronimo "NETCHER", G.A. 822585 - CUP H76C18001110006, finanziato dalla Commissione Europea nell'ambito delle azioni H2020-SC6-TRANSFORMATIONS-2018 per il periodo dal 01/01/2019 al 31/12/2020, responsabile scientifico per il DSU prof.ssa Cristina Tonghini;
- VISTO l'Amendment N. AMD-822585-4 (ns prot. n. 71766-III/13 del 02/12/2020), che proroga la durata del progetto fino al 31 marzo 2021;
- VISTA la richiesta della prof.ssa Cristina Tonghini di procedere al conferimento di un incarico di lavoro autonomo per la durata di 45 giorni per la seguente attività: "Traduzione, interpretazione e interpretariato dal vivo nell'ambito del progetto NETCHER "NETwork and digital platform for Cultural Heritage Enhancing and Rebuilding" (H2020-SC6-TRANSFORMATIONS-2018, G.A. 822585 - CUP H76C18001110006)"; la prestazione richiesta si articola in diversi servizi di supporto linguistico, traduzione, interpretazione e interpretariato dal vivo per la realizzazione di attività previste nel programma del progetto "NETCHER";
- VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento di Studi Umanistici del 10/11/2020, con cui si delega il Direttore, al fine dello snellimento della procedura, ad avviare le procedure di ricognizione interna e selezione esterna, per affidamenti di incarichi di lavoro autonomo occasionale, professionale o in modalità di collaborazione coordinata e continuativa, che non eccedono la spesa complessiva di Euro 10.000,00 lordo Ente;
- CONSIDERATO che all'interno del Dipartimento non sussistono le competenze altamente specialistiche necessarie allo svolgimento del sopra citato incarico;
- VERIFICATO che la copertura finanziaria è assicurata dai fondi del progetto "NETCHER" assegnati alla prof.ssa Cristina Tonghini, conto COAN A.C.03.07.03.01 – "Lordo Incarichi profess. e occasionali – Altro", scrittura COAN anticipata n. 987/2021;



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi Umanistici

Università Ca' Foscari Venezia
Dipartimento di Studi Umanistici
Palazzo Malcanton Marcorà
Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271
www.unive.it/dsu

Indice

Art. 1 - Oggetto

Una procedura comparativa di *curricula* volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di una risorsa necessaria allo svolgimento, nell'ambito degli istituti contrattuali previsti per il comparto Università, dell'attività di: "Traduzione, interpretazione e interpretariato dal vivo nell'ambito del progetto NETCHER "NETwork and digital platform for Cultural Heritage Enhancing and Rebuilding" (H2020-SC6-TRANSFORMATIONS-2018, G.A. 822585 - CUP H76C18001110006)", e qualora la verifica dia esito negativo, volta a disciplinare l'individuazione dei soggetti esterni mediante la comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto.

La prestazione richiesta si articola in diversi servizi di supporto linguistico, traduzione, interpretazione e interpretariato dal vivo per la realizzazione di attività previste nel programma del progetto NETCHER "NETwork and digital platform for Cultural Heritage Enhancing and Rebuilding" (H2020-SC6-TRANSFORMATIONS-2018, G.A. 822585, CUP H76C18001110006).

Attività previste:

- _ adattamento linguistico in inglese dei sottotitoli di 8 video-lezioni del MOOC (Massive Open Online Course);
- _ traduzione e registrazione in inglese dei video relativi all'evento finale (FORUM) del 02 marzo 2021;
- _ attività di interprete-moderatore della parte LIVE dell'evento finale (FORUM), con la traduzione in modalità dialogica della sessione Domande&Risposte.

Per questa attività è richiesto un impegno di **45 giorni**.

Art. 2 - Requisiti richiesti

Ai candidati sono richieste le seguenti capacità, conoscenze e competenze:

- a) Esperienza documentata di attività di traduzione testuale e di interpretariato dal vivo;
- b) Esperienza professionale documentata di attività di sottotitolaggio;
- c) Esperienza professionale documentata di attività di accoglienza/accompagnamento/intrattenimento di ospiti, in particolare stranieri;
- d) Capacità di intrattenere e di gestire la scena in occasione di eventi on line in modo professionale.

Art. 3 - Pubblicazione esiti procedura di selezione

L'esito della procedura comparativa con l'indicazione dei candidati prescelti sarà pubblicato nel sito dell'Ateneo www.unive.it entro il giorno **08/02/2021** sia se conseguente a ricognizione interna, sia nel caso in cui sia stato individuato un soggetto esterno.

Art. 4 - Modalità di presentazione delle domande ai fini della ricognizione interna.

Presentazione della domanda. Termine e modalità.

Di seguito sono riportati i requisiti, le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa per il personale dipendente dell'Ateneo.

Può presentare domanda il personale tecnico amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno, in possesso di Laurea coerente con l'oggetto dell'attività per cui si svolge la selezione, che dichiara di essere disponibile a svolgere l'attività sopra riportata *in distacco temporaneo per 45 giorni* presso una struttura diversa da quella di appartenenza.

La domanda, da redigere su carta semplice seguendo lo schema allegato (allegato 1), corredata da *curriculum vitae in formato europeo (max 1MB)* e da autorizzazione del responsabile della struttura di appartenenza, stanti le misure in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi Umanistici

Università Ca' Foscari Venezia
Dipartimento di Studi Umanistici
Palazzo Malcanton Marcorà
Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271
www.unive.it/dsu

da COVID-19 disposte con Decreto Legge del 18 dicembre 2020, n. 172, dovrà pervenire al *Dipartimento di Studi Umanistici - Segreteria Amministrativa* dell'Università Ca' Foscari Venezia presso Palazzo Malcanton Marcorà, Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia, **entro e non oltre le ore 13.00 di venerdì 05 febbraio 2021 via mail a: bandi.dsu@unive.it**, controfirmata e accompagnata da valido documento di riconoscimento.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

L'Università non assume alcuna responsabilità per i casi di dispersione delle comunicazioni inviate tramite posta elettronica.

Tali domande saranno esaminate, tramite valutazione dei curricula nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.Lgs. n. 165/2001.

In caso di esito positivo della valutazione, per l'assegnazione *in distacco temporaneo/in mobilità parziale* del personale tecnico amministrativo individuato, il responsabile del Dipartimento di Studi Umanistici invierà la formale richiesta, secondo le modalità previste, alla A.R.U., che provvederà all'assegnazione.

Art. 5 - Modalità di presentazione delle domande ai fini dell'individuazione di soggetti esterni, in caso di esito negativo della ricognizione interna.

Presentazione della domanda. Termine e modalità.

La domanda di ammissione alla procedura comparativa, corredata dal *curriculum vitae in formato europeo (max 1MB)*, da redigere su carta semplice seguendo lo schema allegato (allegato 2), stanti le misure in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 disposte con Decreto Legge del 18 dicembre 2021, n. 172, dovrà pervenire al *Dipartimento di Studi Umanistici (Segreteria Amministrativa)* dell'Università Ca' Foscari Venezia, presso Palazzo Malcanton Marcorà - Dorsoduro, 3484/d - 30123 Venezia, **entro e non oltre le ore 13.00 di venerdì 05 febbraio 2021 via mail a: bandi.dsu@unive.it**, controfirmata e accompagnata da valido documento di riconoscimento.

L'Università non assume alcuna responsabilità per i casi di dispersione delle comunicazioni inviate tramite posta elettronica.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Art. 6 - Requisiti per l'ammissione

I candidati dovranno essere in possesso, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, dei seguenti requisiti:

Titolo di studio: Laurea Magistrale / Specialistica in Traduzione settoriale e per l'editoria o materie affini, con preferenza ai percorsi di studio in Traduzione e Interpretariato;

- non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione;
- non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con il Rettore, il Direttore Generale o con un professore appartenente al Dipartimento di Studi Umanistici.
- non trovarsi in situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse con l'Università Ca' Foscari Venezia, ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. 165/2001, come modificato dalla legge n. 190/2012;
- non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità o inconferibilità, ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs. 39/2013, a svolgere incarichi nell'interesse dell'Università Ca' Foscari Venezia.

I candidati, nella domanda di ammissione alla procedura comparativa, redatta in carta libera, dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità il cognome e il nome, la data e il luogo di nascita, la residenza,



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi Umanistici

Università Ca' Foscari Venezia
Dipartimento di Studi Umanistici
Palazzo Malfanton Marcorà
Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271
www.unive.it/dsu

l'eventuale recapito telefonico, insussistenza di situazioni comportanti incapacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione, la puntuale dichiarazione del possesso dei requisiti sopra elencati e l'esatto recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni.

Art. 7 - Modalità di selezione

La Commissione esaminatrice, composta da esperti nella materia oggetto della prestazione dell'incarico da affidare, sarà nominata con provvedimento del Responsabile della struttura richiedente.

La valutazione sarà effettuata sulla base di quanto dichiarato nella domanda e nel curriculum presentato dai candidati al quale dovrà essere allegato un documento di riconoscimento in corso di validità ai sensi della normativa vigente.

Art. 8 - Esito della valutazione

La valutazione non dà luogo a giudizi di idoneità. Al termine della procedura di ricognizione interna e comparazione esterna la Commissione redige una relazione motivata indicando il risultato della valutazione e individuando il soggetto prescelto. In caso di rinuncia del vincitore si procederà a scorrere la graduatoria di merito.

Art. 9 - Forma di contratto e compenso previsto

Al termine della procedura con il collaboratore esterno prescelto sarà stipulato un contratto di *prestazione di lavoro autonomo* della durata di **45 giorni** per un corrispettivo complessivo per la prestazione, al lordo delle ritenute a carico del percipiente, determinato in **euro 2.300,00 (duemilatrecento,00)**.

Il compenso dovuto sarà liquidato in un'unica soluzione alla fine della collaborazione, previa valutazione dell'attività svolta.

Qualora i collaboratori individuati siano dipendenti di altra amministrazione pubblica soggetti al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n.165 dovranno presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.

Art. 10 - Trattamento dei dati personali

Il trattamento dei dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla procedura comparativa, avverrà in conformità a quanto previsto dalla normativa nazionale e comunitaria applicabile (D.Lgs. 196/2003 e Regolamento UE 2016/679).

Si allega l'informativa relativa al trattamento dei dati personali.

Art. 11 - Rinvio

Per quanto non specificato dal presente bando si fa rinvio a quanto previsto dal vigente Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno, nonché dalla vigente normativa in materia.

Venezia,

Il Direttore
f.to prof. Giovanni Vian

Il Responsabile del procedimento
f.to dott.ssa Alessandra Bertazzolo

Ufficio Amministrazione
segreteria.dsu@unive.it

Allegato 1

UNIVERSITÀ CA' FOSCARI VENEZIA
DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI
DORSODURO 3484/D - 30123 VENEZIA

DOMANDA DI AMMISSIONE PER DIPENDENTI

Il/la sottoscritto/a
nato/a a prov. il
residente a prov. C.a.p
in Via n
affidente alla Struttura
Tel: Fax: E-mail:
attualmente in servizio nella categoria e area,
chiede di essere ammesso/a alla procedura di ricognizione interna ai fini dell'individuazione di personale
Tecnico Amministrativo dell'Ateneo di cui al bando n del, per l'attività di:
.....
.....
.....
per un periodo di mesi.

Dichiara sotto la propria personale responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000,
consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R.445/2000, per le ipotesi di falsità in atti e
dichiarazioni mendaci:

- 1) di essere in possesso del seguente titolo di studio
conseguito il presso con votazione
- 2) che quanto dichiarato nel curriculum allegato corrisponde al vero.

Preciso recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni:

.....

.....

Telefono n

Indirizzo e-mail

Allega:

- Autorizzazione del proprio Responsabile di Struttura
- Curriculum vitae in formato europeo datato e firmato (**max 1MB**);
- Fotocopia di un documento di riconoscimento.

data

firma

SPAZIO PER L'AUTORIZZAZIONE DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA

IL SOTTOSCRITTO RESPONSABILE DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA DEL/LA
DOTT./DOTT.SSA/SIG..... AUTORIZZA IL *DISTACCO/MOBILITÀ PARZIALE* DEL DIPENDENTE PER
..... MESI PRESSO IL CENTRO/DIPARTIMENTO/DIVISIONE/PRESIDENZA/AREA/SERVIZIO, SENZA ULTERIORE
RICHIESTA DI SOSTITUZIONE DELLO STESSO.

OVVERO:

IL SOTTOSCRITTO RESPONSABILE DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA DEL/LA
DOTT./DOTT.SSA/SIG..... PRENDE ATTO DELLA RICHIESTA DEL DIPENDENTE DI PRESTARE
SERVIZIO MEDIANTE LAVORO STRAORDINARIO PER MESI PRESSO IL
CENTRO/DIPARTIMENTO/DIVISIONE/PRESIDENZA/AREA/SERVIZIO

FIRMA E TIMBRO

.....

Allegato 2

UNIVERSITÀ CA' FOSCARI VENEZIA
DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI
DORSODURO 3484/D - 30123 VENEZIA

DOMANDA DI AMMISSIONE SOGGETTI ESTERNI

Il/la sottoscritto/a
nato/a a prov. il
residente a prov. c.a.p. in Via
n, chiede di essere
ammesso/a alla procedura comparativa di *curriculum* ai fini dell'individuazione di soggetti esterni di cui al
bando n del cui si procederà esclusivamente in caso di esito negativo
della ricognizione interna fra il personale Tecnico Amministrativo dell'Ateneo, per l'attività di:
.....
.....
.....

Dichiara sotto la propria personale responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000,
consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, per le ipotesi di falsità in atti e
dichiarazioni mendaci:

- 1) di essere cittadino
- 2) CODICE FISCALE
- 3) P. IVA
- 4) di essere in possesso del seguente titolo di studio:
conseguito il presso con votazione
- 5) di essere/non essere dipendente di una pubblica amministrazione;
- 6) di aver prestato i seguenti servizi presso pubbliche amministrazioni (precisare periodo e mansioni) come
risulta da CV in formato europeo allegato (**dimensione max 1MB**). In caso di risoluzione diversa dalla
scadenza naturale del contratto indicare i motivi della cessazione;
- 7) di non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di
contrattare con la pubblica amministrazione;
- 8) non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con il Rettore, il Direttore
Generale o con un professore appartenente al dipartimento di Studi Umanistici;
- 9) non trovarsi in situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse con l'Università Ca' Foscari Venezia,
ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs 165/2001, come modificato dalla legge n. 190/2012;
- 10) non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità o inconfiribilità, ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs 39/2013, a
svolgere incarichi nell'interesse dell'Università Ca' Foscari Venezia;
- 11) che quanto dichiarato nel curriculum corrisponde al vero.

E' a conoscenza che, ai sensi del D.L.vo 30.6.2003, n. 196, i dati forniti saranno trattati, in forma cartacea o
informatica, ai soli fini della procedura.

Preciso recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni:

.....

Telefono n /Indirizzo e-mail

Allega:

- Documentazione relativa al possesso dei titoli richiesti;
- Curriculum vitae in formato europeo datato e firmato (con contenuti resi ai sensi degli artt. 46 e 47
del D.P.R. 445/2000) (**max 1MB**);
- Fotocopia di un documento di riconoscimento;

data

firma

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



Il/la sottoscritto/a _____, ai sensi degli art. 46 e 47 del DPR n. 445/2000 e s.m.i., consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del DPR n. 445/2000 e s.m.i. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità:

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

[COGNOME, Nome]

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)

[Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente ciascun impiego pertinente ricoperto.]

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Tipo di azienda o settore

• Tipo di impiego – **Qualifica rivestita**

• Principali mansioni e responsabilità

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da – a)

[Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente ciascun corso pertinente frequentato con successo.]

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

[Indicare la madrelingua]

ALTRE LINGUA

[Indicare la lingua]

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

[Indicare il livello: eccellente, buono, elementare.]

[Indicare il livello: eccellente, buono, elementare.]

[Indicare il livello: eccellente, buono, elementare.]

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

[Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite.]

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.

[Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite.]

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

[Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite.]

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE

Musica, scrittura, disegno ecc.

[Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite.]

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Competenze non precedentemente indicate.

PATENTE O PATENTI

ULTERIORI INFORMAZIONI

[Inserire qui ogni altra informazione pertinente, ad esempio persone di riferimento, referenze ecc.]

Il/la sottoscritto/a dichiara di essere informato/a, ai sensi del D.Lgs. n.196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e per tutti gli adempimenti connessi.

Il dichiarante

[luogo], li [GG/MM/AAAA]

(firma per intero e leggibile)

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679

L'Università Ca' Foscari Venezia, nell'ambito delle proprie finalità istituzionali e in adempimento agli obblighi previsti dall'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 ("Regolamento"), Le fornisce informazioni in merito al trattamento dei dati personali da Lei conferiti all'Ateneo ai fini dell'espletamento della procedura di selezione cui intende partecipare.

1) TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Il Titolare del trattamento è l'Università Ca' Foscari Venezia, con sede in Dorsoduro n. 3246, 30123 Venezia (VE), nella persona del Magnifico Rettore.

2) RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI

L'Università ha nominato il "Responsabile della Protezione dei Dati", che può essere contattato scrivendo all'indirizzo di posta elettronica dpo@unive.it o al seguente indirizzo: Università Ca' Foscari Venezia, Responsabile della Protezione dei Dati, Dorsoduro n. 3246, 30123 Venezia (VE).

3) CATEGORIE DI DATI PERSONALI, FINALITA' E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO

Il trattamento in questione comporta il conferimento di dati anagrafici e di dati relativi alle esperienze di studio e professionali pregresse.

Salvo che la procedura di selezione non sia dedicata a categorie protette, per partecipare non è necessario conferire dati di natura sensibile (per esempio, relativi allo stato di salute, all'orientamento sessuale o alle opinioni politiche o sindacali); si pregano pertanto i candidati di non fornire tali dati, salvo ove ritenuti necessari per una migliore valutazione della propria posizione.

Il trattamento dei dati personali è finalizzato unicamente all'espletamento della procedura di selezione e avverrà nei modi e nei limiti necessari per perseguire la predetta finalità.

La base giuridica di tale trattamento è rappresentata dall'art. 6.1.e) del Regolamento ("esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri").

Il trattamento dei dati personali è improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza e dei diritti dell'interessato, nonché agli ulteriori principi previsti dall'art. 5 del Regolamento.

4) MODALITA' DI TRATTAMENTO

Il trattamento dei dati personali verrà effettuato da soggetti autorizzati (nel rispetto di quanto previsto dall'art. 29 del Regolamento), con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, adottando misure tecniche e organizzative adeguate a proteggerli da accessi non autorizzati o illeciti, dalla distruzione, dalla perdita d'integrità e riservatezza, anche accidentali.

5) TEMPI DI CONSERVAZIONE

I dati saranno conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

6) DESTINATARI E CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI PERSONALI

Per le finalità sopra riportate, oltre ai dipendenti e collaboratori dell'Ateneo specificamente autorizzati, potranno trattare i dati personali anche soggetti che svolgono attività in *outsourcing* per conto del Titolare, nella loro qualità di Responsabili esterni del trattamento.

Le medesime informazioni potranno essere comunicate alle amministrazioni pubbliche direttamente interessate alla posizione giuridico-economica del candidato assunto.

Non sono previste ulteriori comunicazioni a terzi se non a soggetti a cui i dati devono essere trasmessi in adempimento di obblighi di legge o, a richiesta, a organi giudiziari e di controllo.



I dati del candidato assunto saranno soggetti a diffusione per l'assolvimento degli obblighi in materia di trasparenza di cui al Decreto Legislativo n. 33/2013 e s.m.i..

Gli esiti delle eventuali prove intermedie e le graduatorie finali saranno pubblicati secondo la normativa vigente.

7) CONFERIMENTO DEI DATI

Il conferimento di tali dati è necessario per valutare i requisiti di partecipazione e il possesso dei titoli. La loro mancata indicazione può precludere tale valutazione, con conseguente esclusione dalla procedura.

8) DIRITTI DEGLI INTERESSATI E MODALITA' DI ESERCIZIO

In qualità d'interessato, ha diritto di ottenere dall'Ateneo, nei casi previsti dal Regolamento, l'accesso ai dati personali, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento ovvero di opporsi al trattamento medesimo (artt. 15 e ss. del Regolamento). La richiesta potrà essere presentata, senza alcuna formalità, contattando direttamente il Responsabile della Protezione dei Dati all'indirizzo dpo@unive.it ovvero inviando una comunicazione al seguente recapito: Università Ca' Foscari Venezia - Responsabile della Protezione dei Dati, Dorsoduro 3246, 30123 Venezia. In alternativa, è possibile contattare il Titolare del trattamento, scrivendo a PEC protocollo@pec.unive.it.

Gli interessati, che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento, hanno, inoltre, il diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).